



Department of
Environmental
Conservation

HOJA INFORMATIVA Programa de Limpieza de Terrenos Contaminados

3-60 Beach 79th Street
Far Rockaway, NY 11693

SITIO No. C241207
NYSDEC REGIÓN 2

Abril 2021

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241207/> y en estas ubicaciones:

Queens Library en Península
92-25 Rockaway Beach Blvd.
Rockaway Beach, NY 11693
(718) 634-1110

Queens Community Board 14
1931 Mott Avenue, Room 311
Far Rockaway, NY 11691
(718) 471-7300

*(*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones de COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, póngase en contacto con el gestor de proyectos del NYSDEC que se indica a continuación para obtener ayuda.)*

A quién contactar

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse a la siguiente dirección:

Preguntas relacionadas a proyectos
Mandy Yau, gerente de proyecto
NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4897
mandy.yau@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el Proyecto
Julia Kenney
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Rm 1787
Albany, Nueva York 12237
Tel: (518) 482-7873
bee@health.ny.gov

Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos contaminados de Nueva York, visite
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

Se propone un saneamiento para la contaminación de terrenos contaminados; se anuncia un período de comentarios públicos

Se invita al público a hacer comentarios sobre una propuesta de solución que está siendo revisada por el Departamento de Conservación del Medio Ambiente del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para abordar la contaminación relacionada con el sitio 3-60 Beach 79th Street (el "sitio") ubicado en Far Rockaway, NY. Consulte el mapa para conocer la ubicación del lugar.

Con base en los resultados de la investigación, el NYSDEC, en consulta con el NYSDOH, ha determinado que el emplazamiento supone una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente. Esta decisión se basa en la naturaleza de los contaminantes existentes identificados en el sitio; el potencial de migración de contaminantes fuera del sitio en el agua subterránea; y el potencial de exposición humana a los contaminantes relacionados con el sitio a través de los vapores del suelo. Para hacer frente a esta amenaza, el NYSDEC ha desarrollado la solución propuesta que se resume a continuación.

Cómo comentar: El NYSDEC está aceptando comentarios por escrito sobre el plan propuesto, llamado "Borrador del Plan de Trabajo de Medidas de Saneamiento (RAWP)" durante 45 días, **desde el abril 29 hasta el junio 12 de 2021.**

- Acceda al RAWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241207/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda en "Dónde encontrar información".
- Por favor, envíe sus comentarios al director del proyecto del NYSDEC que aparece en la sección de preguntas relacionadas con el proyecto en el área "A quién contactar" de la izquierda.

Proyecto de plan de trabajo de saneamiento: El saneamiento de uso comercial propuesto consta de los siguientes componentes:

- Realización de una investigación previa al diseño para definir el alcance de los compuestos orgánicos volátiles (COV) clorados localizados en el material de relleno por encima de la capa de arcilla de baja permeabilidad observada a aproximadamente 7 a 10 pies por debajo de la superficie del suelo;
- Excavación y eliminación fuera del emplazamiento de toda la tierra/relleno por encima de la capa de arcilla contaminada por COV clorados que excedan los objetivos de limpieza del suelo (OLS) de protección de las aguas subterráneas, así como toda la tierra en la parte superior de 1 pie que exceda los OLS específicos del emplazamiento;
- Recogida y análisis de muestras finales de confirmación para evaluar la eficacia de la excavación del suelo;
- Aplicación de un tratamiento químico en la base de las zonas de excavación para degradar cualquier contaminación por COV restante en el suelo por debajo del nivel freático;
- Importación de suelos limpios que cumplan con el menor de los OLS de protección de las aguas subterráneas o de uso comercial;
- Instalación de un sistema de cobertura, incluyendo una capa de demarcación, consistente en edificios, pavimento de asfalto u hormigón, y/o un mínimo de 1 pie de suelo que cumpla los OLS comerciales;

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS CONTAMINADOS

- Incorporación de medidas activas o pasivas en los nuevos edificios para evitar la intrusión de vapor en el suelo, si es necesario en función del diseño final del edificio y de los resultados del muestreo de vapor en el suelo posterior a la rehabilitación. Se instalará una medida activa para evitar la intrusión de vapor en el edificio comercial contiguo al oeste;
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad (HASP) y un Plan de Monitoreo del Aire en la Comunidad (CAMP) durante todas las actividades de intrusión en el suelo;
- La aplicación de un plan de gestión del emplazamiento (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de recuperación; y
- Registro de una servidumbre medioambiental para garantizar el uso adecuado del emplazamiento.

El saneamiento propuesto fue desarrollado por 79 Arverne Development LLC (el(los) "solicitante(s)") después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Contaminados de Nueva York (BCP).

Siguientes pasos: El NYSDEC estudiará los comentarios del público, revisará el plan de limpieza si es necesario y emitirá un documento de decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la solución propuesta. Una vez aprobado, el saneamiento propuesto se convertirá en el saneamiento seleccionado. El solicitante puede entonces diseñar y llevar a cabo la acción de limpieza para tratar la contaminación del lugar, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante la investigación y la limpieza del lugar.

Descripción del lugar: El lugar es una parcela vacía de 1.17 acres y está delimitada por Barbadoes Basin al norte, un estacionamiento pavimentado al este, Beach Channel Drive al sur y un edificio comercial al oeste. El lugar es una instalación inactiva de gestión de residuos sólidos del NYSDEC que se utilizaba para el procesamiento de escombros de construcción y demolición y que actualmente se utiliza como estacionamiento y almacenamiento para el edificio comercial contiguo. La remodelación prevista en el emplazamiento incluirá un edificio de servicios de almacenamiento.

En la base de datos de saneamiento de emplazamientos medioambientales del NYSDEC (introduciendo el número de identificación del emplazamiento, C241207) se pueden encontrar más detalles sobre el emplazamiento, incluidos los

resúmenes de la evaluación medioambiental y sanitaria, en <https://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes que preocupan en el lugar son los compuestos orgánicos volátiles clorados (COV) en el suelo, las aguas subterráneas y el vapor del suelo, con áreas localizadas del suelo que contienen niveles elevados de compuestos orgánicos semivolátiles (COSV), metales y PCB. Se informó de un derrame basado en niveles elevados de COV de petróleo en el suelo. La contaminación se limita generalmente al material de relleno situado por encima de la capa de arcilla.

Programa de Limpieza de Terrenos Contaminados: El Programa de Limpieza de Terrenos Contaminados (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "terrenos contaminados" para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos pueden ser recreativos, de vivienda, comerciales o de otro tipo. Un terreno contaminado es cualquier bien inmueble en el que un contaminante está presente a niveles que superan los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o basadas en la salud adoptadas por la NYSDEC que sean aplicables en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para más información acerca del BCP, visite: <https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, y/o a que la coloque en una zona destacada de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico: www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Por favor, hacer caso omiso si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos:

<https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS CONTAMINADOS

Ubicación del sitio

